



## Названия крестьянских построек, помещений для скота и домашней птицы в Воронежской области

© Л. В. НЕДОСТУПОВА,  
кандидат филологических наук

В статье рассматриваются наименования крестьянских построек, помещений для скота и домашней птицы, используемые в говоре поселка Высокого Таловского района Воронежской области в XX веке. Указан ареал функционирования представленных лексических единиц в воронежских говорах и говорах других территорий.

*Ключевые слова: диалектное слово, народные представления о мире, особенности ведения хозяйства, образ жизни крестьянской семьи, строительный материал, функциональные особенности помещений, утепленные и неутепленные постройки.*

The article considers the names of peasant buildings, premises for livestock and poultry used in the dialect of the village High Talovsky district of Voronezh region in the twentieth century. The specified area of operation submitted by the lexical units in Voronezh talk and talk to other territories.

*Key words: dialectal word, folk beliefs about the world, especially farming, the peasant way of life of the family, building material, functional features of the premises, and no premises insulated buildings.*

Поселок Высокий, расположенный в Таловском районе Воронежской области, сравнительно молод: он был основан в 1922 году. Удобное расположение и хорошо развитая для сельской местности инфраструктура привлекают сюда тех, кто по разным обстоятельствам меняет место

жительства [1]. Этот населенный пункт имеет свою историю, традиции, особенности ведения крестьянского хозяйства. Высочане отличаются от жителей близлежащих деревень особым трудолюбием.

Предметом нашего внимания в данной работе стали наименования крестьянских построек и помещений для скота и домашней птицы, записанные в полевых условиях по Программе собирания сведений для Лексического атласа русских народных говоров. В качестве респондентов выступили представители старшей возрастной группы (70–80 лет).

Диалектное слово и его значение представляют значительный интерес и в историко-лексикологическом плане, так как история слова, отражая развитие народных представлений о мире, всё же в первую очередь позволяет представить исторический процесс развития языка [2].

Постройки для содержания скота и птиц на Высоком различаются по функциональным особенностям: утепленные (для зимнего использования) и неутепленные (для летнего использования). К утепленным относятся: *сарай, котух, хлев, амбар, анбар, клетушка, овчарник, овчарня, курник, курятник, свинарник, закут, конюшня, голубятня, крольчатник, садок*.

К неутепленным относятся: *денник, варок, баз, навес, станок, утятник, гусятник, конура, курень*.

Рассмотрим комплекс традиционных хозяйственных построек и помещений для скота и птицы.

**Сарай, котух, хлев** – помещение для содержания скота в холодное время года: «Сараи у нас строят длиннай, чип пад аднэй крышай два-три сарая была: и для карови, и для телят, а хто и ни адну каравёнку дяржал, а две. Вот на фсё и расщитвали» (Все слова проверены по картотеке словаря Воронежских говоров, хранящейся на кафедре славянской филологии Воронежского госуниверситета. В статье используется упрощенная транскрипция. Звук *г* в говоре фрикативный). Лексема **сарай** имеет широкое распространение [3. Т. 36. С. 129]. «Ф катуху зимой тятло, я фсё падабью, утятлю, чип карова вымю ни застудила, да тятку была тятло. Папаня тады катух хлевам называл, а я так папривык». Слово *котух* имеет огромный ареал функционирования [Т. 15. С. 114]. В Воронежской области *катух* распространено практически повсеместно: Калачеевский, Нижнедевицкий, Поворинский, Рамонский, Россошанский, Павловский, Бобровский, Бутурлиновский, Верхнехавский, Хохольский, Терновский, Эртильский, Семилукский, Аннинский, Новоусманский и Лискинский районы.

**Денник, баз** – огороженный участок при доме для содержания домашних животных в теплое время года (летом): «На деннике карова начавала кали тятло стая, с мая да актября. Када халадно, дяржали ф сараи, чиб вымю ни застудила, а то тады мастит начнетца. Эт для карови апасна: и для удою, и сама ана мучитца будя». Лексема *денник* широко распространена в говорах [Т. 7. С. 351]. В Воронежской области употребляется в Хохольском, Семилукском, Поворинском, Верхнехавском

и Эртильском районах [4. Т. 2. С. 169]. «На базу фсяды тлят летам дяржал, када ани бальшия стали, я йих на выган ни ганял, а то сарвутца да каго забрухають. Я йим накашвал травы тялегу. Парани фстану, лошада запрягу и да работи съездюю накашу и привязу. На два дня хватя, а тады апеть паеду. Травы летам много нарастеть, асобинна ежели дажди пирпадають». Лексическая единица *баз* зафиксирована на огромной территории [Т. 2. С. 46]. Слово *баз* употребляется в Семилукском районе Воронежской области [4. Т. 1. С. 54].

**Варок** — огороженный участок при доме для овец, телят и коров: «Варки у мене хорошаи. Авечти на аднэм летам пасутца, а в жару с няго заходють ф афчарник. Я йих рядом з варком пад навесам и пастрыгу. Ташу разлажу и стрыгу, чип шэристь чистинтия была. А тады зимой бапка шэристи напридеть и насти фсем навяжа. У карови свой варок окала сараю». Лексема *варок* отмечена не только в Воронежской области [Т. 4. С. 59–60]. На территории Воронежской области слово *варок* зафиксировано в бобровских, лискинских, хохольских и аннинских говорах [4. Т. 1. С. 191].

**Навес** — постройка с крышей, но без стен, для содержания скота, а также для сушки зерна, фруктов и овощей (в том числе лука и чеснока) и др. хозяйственных целей: «Навес делать ни чижало, тясовыи страпилы паставил да шифирам пакрыл, вот табе и навес гатоф. Кармушку паставил, куды корам класть, а паили в вёдрах цинквых иль лимянёвых бальших. Для скатини строили навес паболи и павыши, а лук и часнок сушить ни-высокантий, чиб дош ни засякал, ни мачил».

**Канюшня** — помещение для лошадей: «Лашадей дяржали на канюшни. У мене была две лошагги. Адна забалела, я йие сдал на мясу. А мерин Варанок у мене был красавиц. Сильнай, бальшой, ну характернай. Скок он паяшачил. Он вить и пахал, и сажал, и корам вазил. Я каровку-та дяржал, а ей трафка нужна. На вичир нада накасить, да на зиму заготовить, да пирвясти. Фсё на нём».

**Станок** — отгороженное место, стойло для одной лошади: «Када лошаты адыхая, я йие ф станке дяржал дома. Там у ней кармушка стаяла, силаску давал. Траву ана ф поли ела, када ездил касить на ней. Ну скажу, чё лошаты съядая сток жа, скок и карова». Слово *станок* распространено в данном значении в ивановских говорах [Т. 41. С. 62].

**Овчарник, овчарня** — постройка, помещение для содержания овец в холодное время года: «В афчарники места многа для авечик, у мене йих фсяго семь бальшэинтих и три малинтих ярачти. Там я зделал две кармушти. Ани такия: палачтя, прамяжутац, палачтя, прамяжутац. Афца голву прасоввая и йисть сену, а па сараю ничё ни валяитца. Кармлю три раза на динь. И паю такжа». *Овчарник* имеет очень широкое распространение [Т. 22. С. 306]. «Афчарня тут у мене паявилась, када авец завёл. Я дяржал йих ток для себе и на шэристь на наски». В рассматриваемых нами словарях эта лексема не отмечена.

**Свинарник** — помещение для содержания свиней: «У свахи фсяды памнога свиньйиф была, ну у ней ани шли, расли быстра. Ана аткармвала харашо. У них свинарник паболи ат маго был, чиб мястоф фсем хватала». Слово *свинарник* в названном значении зафиксировано в рязанских говорах [Т. 36. С. 280].

**Закут** — небольшое отгороженное место в сарае для скота (в т.ч. для содержания овец и свиней): «В закуте у мене парасёначик сидел. Кажнай рас как кармить, спярва нада вычистить, чиб был сухантьий. Ну у мене он чистой был. Я яму измяльчёную сену и струшти стялил. Када афца акотитца, я йигначьгёф с матрий в закут атбиваю, чиб ани к ней папривыкли, чип сасали малако». Рассматриваемая лексическая единица *закут* отмечена в Тверской и Донской области [Т. 10. С. 181]. В Воронежской области слово функционирует в Россошанском, Лискинском, Нижнедевицком, Аннинском и Таловском районах.

**Клетушка** — небольшое помещение для одного животного, например, маленького теленка: «Как карова атялилась, у мене рядам клетушка. Я туды тьялчтя занясу, а тады паю малаком. Пять разоф на динь папярва паю, а тады три раза». В значении *хлев для поросят* лексема *клетушка* зафиксирована в Ивановской области [Т. 13. С. 287].

**Курник, курятник** — теплое помещение для содержания кур: «Курник у мене прям ф сараи. Там дверь атдельна. Справа насесьти, слева гнёзды — яшичти с сянцом. В них куры нясутца. Курьца любя гнездо сухая. Ну а какия и бяз гнёст нясутца, можа и в каровью кармушку залесть, када карови нету, да и там снисеть». Слово *курник* имеет большую территорию распространения [Т. 16. С. 136]. В Воронежской области *курник* отмечено в Хохольском, Терновском, Бобровском, Рамонском, Павловском, Репьёвском, Верхнехавском, Таловском, Острогожском, Эргильском, Аннинском, Семилукском, Лискинском и Нижнедевицком районах. «Я курятник летам фсяды чишшу и бялю извёскай, так паложна, чиб никакой инфекции ни было. У мене рани фсё эта бапка делала, а типерича сам. Да и акрамя курей ничаго ни дяржу, ну йих садыржу ф парятти».

**Насесть** — перекладина в курятнике, на которой сидят куры: «Насести у мене, где куры ночий сидять, сделны ис широтих ветак. Спицальна искали ровнаи и твёрдаи, чиб выдиржала курьцу и питуха. Адна панижи, другая выши и третия ишшо павыши, и так штук пять. Рани кур па палсотни дяржали. Сямья бальшая была, яйцы никада ни пакупали. В дивевни такой моды ни было. У ва фсех фсё сваё была». Слово *насесть* зафиксировано в нескольких областях [Т. 20. С. 160].

**Голубятня** — постройка для содержания голубей: «Сын у мене дюжа любил галубей. Пришлося делать яму галубятню. Я йие сделал в рыги, где корам на зиму скату ляжал. Там навярху и пристроил дамок. Акошку сделал, лазу, чиб влятали и вылятали на воздух. Када в небу падымаютца, ашник серца замирая».

**Утятник** – постройка для содержания уток в тёплое время года: «У нас тады мама фсяды утей дяржала. На фсех дитей па дясатку и сабе десить. Шийсят галоф у ней было. Делали утятник: загаражвали яго, да шифярины клали, ани там с вясны да перьвых маразоф. А тады резали на салу да кабарушти салили, хто как хател». Лексическая единица **утятник** употребляется в Новоусманском районе .

**Гусятник** – помещение для содержания гусей: «Гусятник за домам был. Там пад навесам гнёзды стаяли. В них саломка сухая ляжала. Гусыни када время падайдеть, садились нястись. Тады сидять в гнёздах. Када снясуть, яйца вынаю и в дом пат кровать, ф тёмнаю месту схараню. Када нанясли паболи, да и патяплея на дваре, эт в апрели иль в майи, мы з бапкай фсе пирглядим на святу и тады паткладаю, гусыни садятца. Сидять и высижвають гусятка. Хажу гляжу, как паявилси, так ф хату занашу и в ящик сажаю, чиб ни замёраз гусёнак. Ани тяпло любють». Лексема **гусятник** имеет распространение и на территориях Смоленской, Псковской и Липецкой областей [Т. 7. С. 249]. Это слово употребляют в речи жители Новоусманского, Грибановского, Семилукского и Лискинского районов Воронежской области [4. Т. 2. С. 144].

**Садок** – место для откармливания гусей: «Па осини гусей дяржал ф сатку. На прут уже ни пускал, кармил и чиб ани многа ня двигались, салу наядали. Пашаницу давал, клёцти делал и пайил. Эт каких резать гатовил, эти ф сатку сидели. А энти в гусятники так и были, каких на племю оставлял зимавать». В значении большая клетка, в которой держат птиц, слово **садок** отмечено и в Вятской, Волгоградской, Ивано-Вознесенской областях [Т. 36. С. 34–35].

**Крольчатник** – место для содержания кроликов: «Кролити ф клетти сидели па адном и па два. А клетти стаяли ф крольчатнिति. У нас памнога йих была, да в адин гот фсе памерли. Кролити баятца инфекцаю. Ежли адин забалел, фсе пирядохнуть, ништо ня выживя. Маркотныи ани. С таго времени боли йих ни дяржу. Крольчатник пустой стаить, клетти людям раздал, мне ани ня нужны типерича».

**Амбар, анбар** – помещение для хранения зерна, используемого в качестве корма домашних животных и птиц: «Када урожай плоханьгий был, амбары пустья были... У мене в анбари лари стаять, в них зярно на гот засыпайим. Там йие ништо ня троня, ана сухантия и харошантия ляжить». Лексема **анбар** имеет огромную территорию распространения [Т. 1. С. 255].

**Конура, курень** – постройка для собаки: «Саба ти фсяды у нас на дваре, рани была три: адна на гароди стириге, другая за домам, третья ва дваре ахраня. У ва фсех канура. Кабель у мене на привизи. Курень у няго дочтя дажа пакарсила летам. Он диравянной, я садяржу яго харашо. Чужога ня пустья, свайих зная. Кали тяпло, ана на дваре скача, а кали дош иль халадно, ф кануре спить иль сидить».

Специфика строений соответствовала особенностям хозяйства, быта и образу жизни высочан.

Основным строительным материалом являлось дерево, лучшими породами считались сосна, ель и дуб, позже стали строить из кирпича и камня.

Названия крестьянских построек, помещений для скота и домашней птицы активно бытовали в речи представителей старшей возрастной группы в XX веке. Люди среднего возраста и молодое поколение понимают значение рассмотренных нами слов, но самих построек, помещений, которые обозначались этими словами, в их хозяйствах, усадьбах уже нет, в них отпала необходимость, изменились условия, характер трудовой деятельности. Многие лексические единицы сохраняют свое общенародное значение, другие остались диалектизмами, в которых отражаются особенности местного говора.

### *Литература*

1. *Гриднева Л.Я., Гриднева Л.М., Бочарников М.И.* Высокий. Время, события, люди. 1922–2007. – Таловая: Таловская районная типография, 2007. – 44 с.
2. *Шубина Н.Г.* Наименования жилых и хозяйственных построек в говоре села Городище Старооскольского района Белгородской области // Автореф. ... дисс. канд. филол. наук. Елец, 2004. С. 2.
3. Словарь русских народных говоров. СПб., 1965. –
4. Словарь воронежских говоров / Под ред. Г.Ф. Ковалева. Вып. 1. А – Вячать. Вып. 2. Га – Жучок. Воронеж. 2004–2007.

*Воронежский государственный технический университет*